

**STATE OF MINNESOTA  
IN SUPREME COURT**

C9-94-1898

**AMENDED ORDER**

**WHEREAS**, by order dated October 26 , 1994 this court appointed the Minnesota Court Interpreter Advisory Committee to assist in the development of the statewide judicial interpreter certification and training program;

**WHEREAS**, the Committee filed a report of its progress after its initial year;

**WHEREAS**, this court has found the need for its continuation to provide assistance in the operation of the statewide interpreter program;

**NOW, THEREFORE, IT IS HEREBY ORDERED** that the Minnesota Court Interpreter Advisory Committee is hereby continued to provide ongoing guidance in the following areas:

1. Training and ongoing education for court interpreters.
2. The design, content and conduct of court interpreter qualification, testing, certification and certification renewal processes.
3. Issues related to the availability, recruitment, on-site orientation and assignment of court interpreters.
4. The need for translation of standard court forms and informational brochures.
5. The development of such other procedures, policies and manuals as will facilitate the implementation of a court interpreters training and certification program and the effective administration of language interpretation within the Minnesota Judicial System.

**IT IS FURTHER ORDERED THAT** the following persons be, and hereby are appointed as members of the Minnesota Court Interpreter Advisory Committee:

Honorable Paul H. Anderson  
Minnesota Supreme Court  
425 Minnesota Judicial Center  
25 Constitution Avenue  
St. Paul, MN 55155  
(612) 296-3314

Joy Bartscher  
Neighborhood Justice Center  
500 Laurel  
St. Paul, MN 55102  
(612) 222-4703

Mary Biermaier, Director  
Victim/Witness Assistance Unit  
Ramsey County Attorney's Office  
Suite 315 - 50 West Kellogg Blvd.  
St. Paul, MN 55102-1657  
(612) 266-3157

Beatriz Cabrera  
Certified Spanish Interpreter  
4901 13th Avenue South  
Minneapolis, MN 55417  
(612) 824-2906

Leonardo Castro  
Chief Public Defender  
2070 Mankato Place  
Mankato, MN 56001  
(507) 389-5138

Roberta Cordano  
Attorney General's Office  
1200 NCL Tower  
445 Minnesota Street  
St. Paul, MN 55101  
(612) 296-1716

Dr. Yang Dao  
St. Paul Public Schools  
6332 Georgia N.  
Brooklyn Park, MN 55428  
(612) 228-3619

Sue K. Dosal, State Court Administrator  
135 Minnesota Judicial Center  
25 Constitution Avenue  
St. Paul, MN 55155  
(612) 296-2474

Bruce Downing  
University of Minnesota  
Interpreter and Translation Program  
190 Klaeber Court  
320 16th Avenue S.E.  
Minneapolis, MN 55455  
(612) 624-6552

Honorable Jeffrey L. Flynn  
Chief Judge, Fifth Judicial District  
Nobles County Courthouse  
P.O. Box 547  
Worthington, MN 56187-0547  
(507) 372-8263

Ms. Jill Hartman  
Certified Sign Language Interpreter  
4428 Vanderfork Avenue  
Edina, MN 55436  
(612) 925-2166

Mary Gagne  
C1251 Hennepin Government Center  
300 S. Sixth Street  
Minneapolis, MN 55487  
(612) 348-4151

Honorable Tony Leung  
12-C Government Center  
300 S. Sixth Street  
Minneapolis, MN 55487  
(612) 348-3802

Sonjia Lien  
Third Judicial District Administration  
2200 2nd Street S.W. Suite 101  
Rochester, MN 55902  
(507) 285-7463

Honorable R. A. Randall  
Court of Appeals  
317 Minnesota Judicial Center  
25 Constitution Avenue  
St. Paul, MN 55155  
(612) 297-1004

Honorable Salvador Rosas  
Second Judicial District Judge  
870 Ramsey County Courthouse  
15 W. Kellogg Blvd.  
St. Paul, MN 55102  
(612) 266-9157

Christopher Thao  
T. Christopher Thao & Associates  
7038 Brooklyn Blvd.  
Brooklyn Center, MN  
(612) 560-1185

**Ex Officio/Liaison**

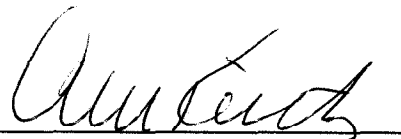
Luz Maria Frias  
Centro Legal, Inc.  
Suite 1134 C of C Building  
15 South Fifth Street  
Minneapolis, MN 55402  
(612) 338-4503

Jennifer Park  
Attorney General's Office  
525 Park Street-Suite 200  
St. Paul, MN 55103  
(612) 296-0695

**IT IS FURTHER ORDERED THAT** the Honorable Paul H. Anderson be, and hereby is, designated as chairperson.

DATED: August 21, 1996

**BY THE COURT**



A. M. Keith  
Chief Justice

**OFFICE OF  
APPELLATE COURTS**

AUG 22 1996

**FILED**